

109 年花蓮縣 教師組 社會組 客家語字音字形比賽答案卷

【四縣腔】

一、請寫出「」內客家語漢字之拼音，共 100 題。

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
1	近鄉情「怯」	kiab\	16	公「頃」	kien\
2	長「輩」	bi	17	發「媯」	hieu\
3	形「投」	dau\	18	「泌」菜湯	bi
4	目「瞶」	pu\	19	「汀」着水	din
5	「掣」市	cad\	20	「殖」民	ciid
6	身「胚」	poi✓	21	「翻」水	pon✓
7	「鮑」魚	bau✓	22	「蹶」往上	kied
8	黃「鱔」	san✓	23	「飲」料	im\
9	「卸」任	xia	24	「斷」粢粑	don\
10	發「瘤」	liu\	25	「鏢」菜	liau✓
11	匯「兌」	dui	26	「管」頭	gon✓
12	「抵」等嘴	man\	27	「舞」痾糟	mu\
13	臭腳「痲」	tung✓	28	訴「訟」	xiung
14	黃「耆」	ki\	29	洗「盪」	tong✓
15	一「疋」布	pid\	30	水毛「屑」	seb\

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
31	「戌」戌年	vu	49	「茱」茱花	mad
32	「甲」子年	gab\	50	「翡」翠	fui\
33	「交」風	kau✓	51	富「裕」	i
34	「隕」石	iun\	52	「撫」位仔	qiau✓
35	「搨」牙膏	ngien\	53	落「電」	pog
36	「膩」胥	ne	54	「刺」額	qiag\
37	「引」起	in✓	55	倉「頡」	gied\
38	「撓」傷	nau\	56	直「轄」市	hod\
39	「亞」軍	a\	57	振興「券」	kien
40	暗「巷」	hong	58	「凝」底	kien✓
41	「重」新	qiung✓	59	書「櫃」	kui
42	連「署」	su	60	挨「弦」	hien✓
43	臺灣「杉」	cam✓	61	覺「悟」	ngu
44	遵「循」	sun✓	62	「造」反	co
45	「礫」砣	lid	63	做「忌」	ki
46	主「任」	im	64	「足」球	jiug\
47	「掠」取	liog	65	「吮」乳	iog\
48	「櫻」花	in✓	66	「蒲」公英	pu✓

題號	客家語漢字	客家語拼音	題號	客家語漢字	客家語拼音
67	「落」碗公	lab\	84	「噍」綿綿	ceu
68	「逞」強	ciin\	85	「祕」密	bi
69	懊「惱」	nau	86	「肅」恬	sog\
70	「橫」忒	vang	87	「誕」辰	dan
71	想「像」	xiong	88	「庵」堂	am✓
72	會「淡」嘴	giab\	89	利「存」	sun✓
73	新冠「肺」炎	fi	90	原「旦」	dan\
74	酒「釀」	ngiong✓	91	「焯」燥	hog\
75	「算」仔	bi	92	皇「帝」	di
76	「比」比坐	be✓	93	「模」仿	mu✓
77	頭闖「闖」	ciim	94	毋「壁」	biag\
78	水「餃」	giau\	95	「掩」土	iam\
79	「抑」係	ia	96	如「意」	i
80	「激」烈	gid\	97	「臨」臨仔	lim✓
81	烏麻戰「筴」	dad\	98	「躁」火	cau
82	當「湛」	zam	99	摺「痕」	hiun✓
83	血「醜」	neu✓	100	做「盡」	qin\

二、請依下列詞彙中「」內之音讀，寫出客家語漢字，共 100 題。

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
1	「jiab\」giog\	接	17	「gau\」m\gien	絞
2	「led」pui\liau	拗	18	ngang「bad」e\	杓
3	「lien」cud\loi\	覘	19	ngib「xid」	籍
4	「had\」mug\	瞎	20	「eu」xiong\gog\	漚
5	dui ban「po」	破	21	「sun\」ca\	巡
6	「au\」ieu\	拗	22	「zod」sui\	嘍
7	「ca」ngin\	杈	23	「gim」zii\	禁
8	「bi\」teu\	陂	24	ngiug\「fu\」	麩
9	「cab\」gi\	箊	25	「ngien」teu\	願
10	teu\「lui\」lui\	播	26	tin「tiab」	疊
11	「giam\」qien\	檢	27	「cang\」ngien\	晟
12	bad\「im\」	音	28	「biag\」boi gui\	壁
13	san\「za\」	楂	29	pi\「ngiun」	韌
14	bod\「xien\」	癩	30	「guai\」van\	拐
15	vu\「log\」	烙	31	mun\「don」	礮
16	「cang」tui\	撐	32	ng\「lin\」zii	鱗

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
33	「hib\」 xiong	翕	51	「iu∨」 ien／gi／	油
34	sung hi\ 「zong」	樟	52	gim／deu\ 「ang／」	盎
35	「fai\」 ngin∨	壞	53	「kam／」 m∨ded\	堪
36	「pi／」 gud\	被	54	zug\ 「go／」	篙
37	nga∨ 「sen∨」 sen∨	狴	55	「cui／」 lon\	炊
38	「sii」 med	字	56	mun∨ 「pai∨」	牌
39	「ha∨」 gung／giab	蝦	57	biag zoi 「gog\」	角
40	「ciid」 nga∨	植	58	gie／ 「mi／」	尾
41	gam／ngin∨ 「qi」	飼	59	dang 「su／」 gi／	書
42	「su\」 lab\ e∨	手	60	「co／」 m∨hed	坐
43	zo ong∨ 「log」	樂	61	「pong」 tui\	膨
44	「gua」 diau	掛	62	「non／」 sui\	暖
45	「kon／」 xim／	寬	63	ho\ 「coi\」	彩
46	「dun\」 giog\	頓	64	tien／ 「cung／」	窗
47	「kim／」 xien	欽	65	fu 「lau」 lau	落
48	「men\」 xim／sii	恹	66	「hi\」 xin	起
49	「hang∨」 hiong／	行	67	ngion／ 「ben／」	冰
50	「seu／」 fa	捎	68	「cui」 fam	罪

題號	客家語拼音	漢字	題號	客家語拼音	漢字
69	「giung / 」 hen ∨	弓	85	「iam」 giog ∖	揆
70	van 「san」 ia ∨	善	86	da ∖ 「pag」 hang ∨	白
71	fa / 「lo ∨」 xim /	螺	87	「fai ∨」 san /	淮
72	「bau / 」 i / jiag ∖	胞	88	「kad ∖」 ngai e ∖	刻
73	ien / 「jied ∖」 e ∨	截	89	「hieu / 」 ngin ∨	梟
74	「pan ∨」 sui ∖	盤	90	「dab ∖」 xin	搭
75	m ∨ voi 「lam ∖」	熨	91	「iu ∨」 coi fa /	油
76	vong ∨ 「gu ∖」 zii ∖	嘏	92	「siim ∖」 hed ∖	審
77	du ∖ co 「fa」	化	93	sang / liu / 「toi ∨」	苔
78	「lib」 qiu /	立	94	「hied ∖」 tung ∖	血
79	van ∨ 「fug ∖」	福	95	lo fu ∖ 「kiam ∨」	鉗
80	a / 「cu ∖」 bag ∖	丑	96	bo 「on」	案
81	「mong ∨」 siin ∨ e ∨	魷	97	fa / 「kien / 」	圈
82	「tiam / 」 den /	添	98	「gin / 」 li /	經
83	「di / 」 gi ∖	知	99	「tam ∨」 fa /	曇
84	du ∖ qi ∨ 「pan」	絆	100	fo ∖ 「foi / 」 xin	灰